



© Atta Hasheminejad

Kargaran mashghool-e karand کارگران مشغول کارند

Men at Work

Regie: Mani Haghighi

Land: Iran 2006. **Produktion:** Aftab Negaran Productions Co., Teheran. **Regie:** Mani Haghighi. **Buch:** Mani Haghighi, nach einer Idee von Abbas Kiarostami. **Kamera:** Koohyar Kalari. **Ausstattung:** Amir Esbati. **Ton:** Amin Mirshekari. **Tonschnitt:** Mohsen Rowshan. **Schnitt:** Mastaneh Mohajer. **Produzent:** Mohammad Reza Takhtkeshian.

Darsteller: Attila Pesyani, Mahmoud Kalari, Ahmad Hamed, Omid Rohani, Fatemeh Motamed Arya, Reza Kianian, Mahnaz Afshar, Mitra Gorji, Rana Azadivar, Shima Zareh, Kazem Darvish.

Format: 35mm (gedreht auf DVCAM), 1:1.65, Farbe. **Länge:** 75 Minuten, 24 Bilder/Sekunde. **Originalsprache:** Farsi. **Uraufführung:** 20. Januar 2006, Fajr International Film Festival, Teheran. **Weltvertrieb:** Iranian Independents, Mohammad Atebbai, PO Box 15875-4769, Tehran, Iran. Tel.: (98-912) 319 8693, Fax: (98-21) 2227 1157, email: atebbai@intelirnet.net

Inhalt

Der Film erzählt die heitere Geschichte von vier Freunden, die sich nach einem missglückten Skiurlaub auf der Rückreise befinden, als sie am Straßenrand einen merkwürdigen, riesigen Stein entdecken. Ausgehend von den zunächst nur spaßeshalber unternommenen Versuchen der vier Männer, den Stein ins Tal zu stürzen, entwickelt sich

Synopsis

The film tells the hilarious story of four old friends who, driving back from a failed skiing trip, encounter a strange, enormous rock. The men's frivolous attempt to dislodge the rock gradually disintegrates into a tale of betrayal, defeat, and renewed hope.

eine Erzählung über Verrat, Niederlagen und wiedergewonnene Hoffnung.

Über den Film

(...) Zunächst glaubt man sich in einem Film des iranischen Großmeisters Abbas Kiarostami. Ein Auto fährt eine kurvige Hügelstraße entlang, aus dem Off hört man die Stimmen der Insassen. Tatsächlich ist der Einstieg aber nur ein kleiner Insiderwitz von Mani Haghighi, der lange als Kiarostamis Assistent gearbeitet hat und dem Meister die Idee zu MEN AT WORK abkaufte. Die Handlung ist einfach: Auf der Rückkehr von einem Skiaufenthalt machen vier Männer der wohlhabenden iranischen Mittelschicht eine Pinkelpause. Dabei entdecken sie am Hang einen phallischen Felsen und setzen sich in den Kopf, ihn in den Abgrund zu stürzen. Die groteske Aktion wird zur großen Unternehmung, mit Rammböcken, gemieteten Eseln, Seilen und Hebeln. Weitere Autos halten, auch die Ehefrauen entwickeln umstürzlerischen Ehrgeiz, doch der merkwürdige Fels bleibt stehen. Es ist nicht nur sein Sinn für die komische Nichtigkeit des Daseins, die diesen digital gedrehten Film zu einem wunderbaren Einzelstück macht. Es ist auch seine Bereitschaft, sich ganz über die Sozialkritik zu erheben, die der Westen vom iranischen Kino stets erwartet. Die Helden von MEN AT WORK sind Ärzte, Ingenieure und Geschäftsmänner in der Midlife-Crisis. Aus ihren Luxusproblemen und der absurden Phallus-Felsen-Aktion entsteht ein Humor, der aus den Bergen Irans in andere, Beckettische Weiten führt.

Katja Nicodemus, in: Die Zeit, Hamburg, 2. Februar 2006

Biofilmografie

Mani Haghighi wurde am 4. Mai 1969 in Teheran geboren und spielte bereits im Alter von sechs Jahren in einem Film seines Großvaters Ebrahim Golestan, *Asrar-e Ganj-e Darra-ye Jenni (The Secret of the Treasure in the Haunted Valley, 1975)*, mit. 1984 zog er mit seiner Familie nach Kanada und begann 1988 an der McGill University in Montreal Philosophie und Theaterwissenschaft zu studieren. Während seines Studiums, das er an der Guelph University, Ontario, abschloss, inszenierte er diverse Theaterstücke. 1994 kehrte er in den Iran zurück und drehte in Teheran erste Sequenzen seines Dokumentarfilms *To Stay*, den er 2001 beendete. 1998 setzte er seine Studien im Fach Kulturwissenschaft an der Trent University in Peterborough, Kanada, fort und drehte den Kurzfilm *Water*, der auf einer Kurzgeschichte von Jorge Luis Borges basiert. Im Jahre 2000 kehrte er erneut in den Iran zurück, wo unter seiner Regie Kurz- und Werbefilme entstanden. Sein Spielfilmdebüt, *Abadan*, wurde von offizieller iranischer Seite kritisiert und lief auf zahlreichen internationalen Filmfestivals.

Filme / Films

1998: *Water*. 2001: *To Stay*. 2003: *Abadan*. 2006: KARGARAN MASH-GHOOL-E KARAND / MEN AT WORK.

About the film

(...) At first, one thinks one is watching a film by the great Iranian master Abbas Kiarostami. A car drives along a winding hillside road and one hears, off-screen, the voices of the people inside. But the introductory shot is simply a little inside joke by Mani Haghighi, who for many years was Kiarostami's assistant, and who bought the concept for MEN AT WORK from him. The plot is simple: On their way home from a skiing trip, four well-to-do, middle-class Iranian men stop for a pee. They notice a phallic rock on the cliffside, and decide to make it plunge into the abyss. This grotesque endeavor becomes a huge undertaking, incorporating battering rams, rented donkeys, ropes and levers. More cars stop, and even the wives get caught up in the overthrow attempt, but the odd rock stays put. It is not only its sense for the comical inanity of existence that makes this digitally-shot film so wonderfully unique; it is also its readiness to rise above the social criticism that the West continually expects from Iranian cinema. The heroes of MEN AT WORK are doctors, engineers and businessmen in the throes of mid-life crises. Their middle-class problems and the absurd phallic rock venture give rise to a kind of humor that leads from Iran's mountains into other, Beckettian expanses.

Katja Nicodemus, in: Die Zeit, Hamburg, February 2, 2006

Biofilmography

Mani Haghighi was born on May 4, 1969 in Tehran. At the age of six he acted in his grandfather Ebrahim Golestan's film *The Secret of the Treasure in the Haunted Valley*. In 1984, he and his family left Iran for Canada. In 1988 he entered McGill University, Montreal to study philosophy and theater and directed a number of plays during the following years. He finished his studies with an M.A. in philosophy at Guelph University. In 1994, he returned to Iran and shot in Tehran the primary material for his documentary film, *To Stay*, which he completed in 2001. In 1998, he entered Trent University, Peterborough, Canada, to study methodology and cultural studies (M.A.). He shot and edited the short film *Water*, based on *The Other*, a short story by Jorge Luis Borges. He returned to Iran in 2000 and began making short films and television commercials. His debut feature film, *Abadan*, turned out to be a controversial film in Iran and was shown at a number of international film festivals.



Mani Haghighi